



***CARMAGNANI PIEMONTE S.P.A.***

**NOTIFICA AI SENSI DELL'ARTICOLO 6 DEL**

**D. LGS. 17 AGOSTO 1999, N° 334 E s.m.i.**

**MARZO 2006**



***PUNTO D: SOSTANZE PERICOLOSE***

Di seguito si riportano le informazioni relative alle sostanze pericolose, detenute nel Stabilimento Carmagnani di Grugliasco:

<b>Sostanza</b>	<b>Stato fisico</b>	<b>Etichettatura</b>	<b>Fraresi di rischio</b>	<b>Quantità massima presente (t)</b>
Acetato di Butile	Liquido	<b>R10</b> <b>R66</b> <b>R67</b>	<b>R10</b> Infiammabile <b>R66</b> L'esposizione ai vapori può provocare secchezza e screpolature della pelle <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	81,5
Acetato di Etile	Liquido	<b>F; R11</b> <b>Xi; R36</b> <b>R66</b> <b>R67</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R36</b> Irritante per gli occhi <b>R66</b> L'esposizione ai vapori può provocare secchezza e screpolature della pelle <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	168,9
Acetato di Isobutile	Liquido	<b>F; R11</b> <b>R66</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R66</b> L'esposizione ai vapori può provocare secchezza e screpolature della pelle	80,7
Acetato Propilenmetilglicole	Liquido	<b>R10</b> <b>Xi; R36</b>	<b>R10</b> Infiammabile <b>R36</b> Irritante per gli occhi	89,4
Acetone	Liquido	<b>F; R11</b> <b>Xi; R36</b> <b>R66</b> <b>R67</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R36</b> Irritante per gli occhi <b>R66</b> L'esposizione ai vapori può provocare secchezza e screpolature della pelle <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	148,5

**NOTIFICA**  
**AI SENSI DEL D. LGS 334/99**

<b>Sostanza</b>	<b>Stato fisico</b>	<b>Etichettatura</b>	<b>Frase di rischio</b>	<b>Quantità massima presente (t)</b>
Acetone HP	Liquido	<b>F; R11</b> <b>Xi; R36</b> <b>R66</b> <b>R67</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R36</b> Irritante per gli occhi <b>R66</b> L'esposizione ai vapori può provocare secchezza e screpolature della pelle <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	76,9
Acqua Ragia Minerale	Liquido	<b>R10</b> <b>N;R51/53</b> <b>Xn; R65</b> <b>R66</b> <b>R67</b>	<b>R10</b> Infiammabile <b>R51/53</b> Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico <b>R65</b> Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione <b>R66</b> L'esposizione ai vapori può provocare secchezza e screpolature della pelle <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	76,6
Acqua Ragia Minerale Dearomatizzata	Liquido	<b>R10</b> <b>Xn; R65</b> <b>R66</b>	<b>R10</b> Infiammabile <b>R65</b> Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione <b>R66</b> L'esposizione ai vapori può provocare secchezza e screpolature della pelle	75,7
Acqua Ragia Tre Stelle	Liquido	<b>R10</b> <b>N;R51/53</b> <b>Xn; R65</b> <b>R66</b> <b>R67</b>	<b>R10</b> Infiammabile <b>R51/53</b> Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico <b>R65</b> Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione <b>R66</b> L'esposizione ai vapori può provocare secchezza e screpolature della pelle <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	1,6

**NOTIFICA**  
**AI SENSI DEL D. LGS 334/99**

<b>Sostanza</b>	<b>Stato fisico</b>	<b>Etichettatura</b>	<b>Frase di rischio</b>	<b>Quantità massima presente (t)</b>
Acqua Ragia Vegetale Pura Gemma	Liquido	<b>R10</b> <b>Xn; R20/21/22</b> <b>Xi; R36/38</b> <b>Xi; R43</b> <b>N; R51/53</b> <b>Xn; R65</b>	<b>R10</b> Infiammabile <b>R20/21/22</b> Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e ingestione <b>R36/38</b> Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e ingestione <b>R43</b> Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle <b>R51/53</b> Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico <b>R65</b> Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione	19
Alcool Butilico sec.	Liquido	<b>R10</b> <b>Xi; R36/37</b> <b>R67</b>	<b>R10</b> Infiammabile <b>R36/37</b> Irritante per gli occhi e le vie respiratorie <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	116,8
Alcool Etilico 94°	Liquido	<b>F; R11</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile	41,8
Alcool Etilico 99,9°	Liquido	<b>F; R11</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile	40,7
Alcool Isobutilico	Liquido	<b>R10</b> <b>Xi; R37/38</b> <b>Xi; R41</b> <b>R67</b>	<b>R10</b> Infiammabile <b>R37/38</b> Irritante per le vie respiratorie e la pelle <b>R41</b> Rischio di gravi lesioni oculari <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	74,4
Alcool Isopropilico	Liquido	<b>F; R11</b> <b>Xi; R36</b> <b>R67</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R36</b> Irritante per gli occhi <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	79,5

**NOTIFICA**  
**AI SENSI DEL D. LGS 334/99**

Sostanza	Stato fisico	Etichettatura	Frasi di rischio	Quantità massima presente (t)
Alcool Metilico	Liquido	<b>F; R11</b> <b>T; 23/24/25</b> <b>T;</b> <b>R39/23/24/25</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R23/24/25</b> Tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione <b>R39/23/24/25</b> Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione	78,6
Alcool N-Butilico	Liquido	<b>R10</b> <b>Xn; R22</b> <b>Xi; R37/38</b> <b>Xi; R41</b> <b>R67</b>	<b>R10</b> Infiammabile <b>R22</b> Nocivo per ingestione <b>R37/38</b> Irritante per le vie respiratorie e la pelle <b>R41</b> Rischio di gravi lesioni oculari <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	75
Base Solvente 685	Liquido	<b>F; R11</b> <b>Xn; R20/22</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R20/21/22</b> Nocivo per inalazione, e ingestione	1,8
Base Solvente 686	Liquido	<b>R10</b> <b>Xn; R20/21/22</b> <b>Xi; R38</b>	<b>R10</b> Infiammabile <b>R20/21/22</b> Nocivo per inalazione, e ingestione <b>R38</b> Irritante per la pelle	1,8
Cicloesano	Liquido	<b>F; R11</b> <b>Xi; R38</b> <b>Xn; R65</b> <b>R67</b> <b>N; R50/53</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R38</b> Irritante per la pelle <b>R65</b> Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini <b>R50/53</b> Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico	40,4
Dicloropropano	Liquido	<b>F; R11</b> <b>Xn; R20/21/22</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R20/21/22</b> Nocivo per inalazione, e ingestione	29,9

**NOTIFICA**  
**AI SENSI DEL D. LGS 334/99**

<b>Sostanza</b>	<b>Stato fisico</b>	<b>Etichettatura</b>	<b>Frase di rischio</b>	<b>Quantità massima presente (t)</b>
Diluyente Nitro 480	Liquido	<b>F; R11</b> <b>Xn; R20/21/22</b> <b>Xi; R36</b> <b>Xn;</b> <b>R68/20/21/22</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R20/21/22</b> Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e ingestione <b>R36</b> Irritante per gli occhi <b>R68/20/21/22</b> Nocivo, possibilità di effetti irreversibili per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione	85
Diluyente Nitro 378	Liquido	<b>F; R11</b> <b>Xn; R20</b> <b>Xi; R37/38</b> <b>Xi; R41</b> <b>R66</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R20</b> Nocivo per inalazione <b>R37/38</b> Irritante per le vie respiratorie e la pelle <b>R41</b> Rischio di gravi lesioni oculari <b>R66</b> L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolatura della pelle	121,5
Diluyente Nitro 375	Liquido	<b>F; R11</b> <b>Xn; R20</b> <b>Xi; R37/38</b> <b>Xi; R41</b> <b>R66</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R20</b> Nocivo per inalazione <b>R37/38</b> Irritante per le vie respiratorie e la pelle <b>R41</b> Rischio di gravi lesioni oculari <b>R66</b> L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolatura della pelle	1,7
Diluyente Nitro 273	Liquido	<b>F; R11</b> <b>Xi; R36</b> <b>R66</b> <b>R67</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R36</b> Irritante per gli occhi <b>R66</b> L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolatura della pelle <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	1,6

**NOTIFICA**  
**AI SENSI DEL D. LGS 334/99**

Sostanza	Stato fisico	Etichettatura	Frasi di rischio	Quantità massima presente (t)
Eptano	Liquido	<b>F; R11</b> <b>Xi; R38</b> <b>N; 51/53</b> <b>Xn; R65</b> <b>R67</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R38</b> Irritante per la pelle <b>R51/53</b> Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico <b>R65</b> Nocivo può causare danni ai polmoni in caso di ingestione <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	35,8
Esano	Liquido	<b>F; R11</b> <b>Xn; R48/20</b> <b>Xi; R38</b> <b>Tox Ripr Cat 3; R62</b> <b>N; 51/53</b> <b>Xn; R65</b> <b>R67</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R48/20</b> Nocivo: pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata per inalazione <b>R38</b> Irritante per la pelle <b>R62</b> Possibile rischio di ridotta fertilità <b>R51/53</b> Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico <b>R65</b> Nocivo può causare danni ai polmoni in caso di ingestione <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	33,7
Ftalato di Butile	Liquido	<b>Tox Ripr Cat 2; R61</b> <b>Tox Ripr Cat 3; R62</b> <b>N; R50</b>	<b>R61</b> Può danneggiare i bambini non ancora nati <b>R62</b> Possibile rischio di ridotta fertilità <b>R50</b> Altamente tossico per gli organismi acquatici	27

**NOTIFICA**  
**AI SENSI DEL D. LGS 334/99**

<b>Sostanza</b>	<b>Stato fisico</b>	<b>Etichettatura</b>	<b>Frase di rischio</b>	<b>Quantità massima presente (t)</b>
Gasolio Autotrazione	Liquido	<b>Carc Cat 3; R40 N; R51/53 Xn; R65</b>	<b>R40</b> Possibilità di effetti cancerogeni -prove insufficienti- <b>R51/53</b> Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico <b>R65</b> Nocivo può causare danni ai polmoni in caso di ingestione	234,2
Gasolio autotrazione distributore Interno	Liquido	<b>Carc Cat 3; R40 N; R51/53 Xn; R65</b>	<b>R40</b> Possibilità di effetti cancerogeni -prove insufficienti- <b>R51/53</b> Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico <b>R65</b> Nocivo può causare danni ai polmoni in caso di ingestione	12,1
Gasolio Riscaldamento	Liquido	<b>Carc Cat 3; R40 N; R51/53 Xn; R65</b>	<b>R40</b> Possibilità di effetti cancerogeni -prove insufficienti- <b>R51/53</b> Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico <b>R65</b> Nocivo può causare danni ai polmoni in caso di ingestione	236,9
Gasolio Riscaldamento denaturato uso interno	Liquido	<b>Carc Cat 3; R40 N; R51/53 Xn; R65</b>	<b>R40</b> Possibilità di effetti cancerogeni -prove insufficienti- <b>R51/53</b> Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico <b>R65</b> Nocivo può causare danni ai polmoni in caso di ingestione	12,3

**NOTIFICA**  
**AI SENSI DEL D. LGS 334/99**

Sostanza	Stato fisico	Etichettatura	Frase di rischio	Quantità massima presente (t)
Gasolio Autotrazione gruppo elettrogeno	Liquido	<b>Carc Cat 3; R40 N; R51/53 Xn; R65</b>	<b>R40</b> Possibilità di effetti cancerogeni -prove insufficienti- <b>R51/53</b> Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico <b>R65</b> Nocivo può causare danni ai polmoni in caso di ingestione	4
Metiletilchetone	Liquido	<b>F; R11 Xi; R36 R66 R67</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R36</b> Irritante per gli occhi <b>R66</b> L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	76,1
Metilisobutilchetone	Liquido	<b>F; R11 Xn; R20 Xi; R36/37 R66</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R20</b> Nocivo per inalazione <b>R36/37</b> Irritante per gli occhi e le vie respiratorie <b>R66</b> L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle	74
MM-80T	Liquido	<b>F; R11 Xn; R20/21/22 Xi; R36 T; R39/23/24/25 R66</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>RR20/21/22</b> Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e ingestione <b>R36</b> Irritante per gli occhi <b>R39/23/24/25</b> Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, contatto con la pelle e ingestione <b>R66</b> L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle	45

**NOTIFICA**  
**AI SENSI DEL D. LGS 334/99**

<b>Sostanza</b>	<b>Stato fisico</b>	<b>Etichettatura</b>	<b>Frase di rischio</b>	<b>Quantità massima presente (t)</b>
Percloroetilene	Liquido	<b>Carc Cat 3; R40 N; R51/53</b>	<b>R40</b> Possibilità di effetti cancerogeni -prove insufficienti- <b>R51/53</b> Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico	41,8
Petrolio Lampante	Liquido	<b>R10 N; R51/53 Xi; R38 Xn; R65</b>	<b>R10</b> Infiammabile <b>R38</b> Irritante per la pelle <b>R51/53</b> Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico <b>R65</b> Nocivo può causare danni ai polmoni in caso di ingestione	40,6
Propilenmetilglicole	Liquido	<b>R10</b>	<b>R10</b>	85,2
Solv. Nafta da Carbone	Liquido	<b>R10 Xn; R20, R65 R66</b>	<b>R10</b> Infiammabile <b>R65</b> Nocivo può causare danni ai polmoni in caso di ingestione <b>R20</b> Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e ingestione <b>R66</b> L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle	44,8
Solv. Nafta Petr. 100	Liquido	<b>R10 Xi; R37 Xn; R65 N; R51/53 R66 R67</b>	<b>R10</b> Infiammabile <b>R37</b> Irritante per le vie respiratorie <b>R65</b> Nocivo può causare danni ai polmoni in caso di ingestione <b>R51/53</b> Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico <b>R66</b> L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	244,2

**NOTIFICA**  
**AI SENSI DEL D. LGS 334/99**

<b>Sostanza</b>	<b>Stato fisico</b>	<b>Etichettatura</b>	<b>Frase di rischio</b>	<b>Quantità massima presente (t)</b>
Solv. Nafta Petr. 150	Liquido	<b>Xn; R65</b> <b>N; R51/53</b> <b>R66</b> <b>R67</b>	<b>R65</b> Nocivo può causare danni ai polmoni in caso di ingestione <b>R51/53</b> Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico <b>R66</b> L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle <b>R67</b> L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini	87
Solv. Nafta Petr. 200	Liquido	<b>Xn; R65</b> <b>N; R51/53</b> <b>R66</b>	<b>R65</b> Nocivo può causare danni ai polmoni in caso di ingestione <b>R51/53</b> Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico <b>R66</b> L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle	49,3
Toluene	Liquido	<b>F; R11</b> <b>Xn; R20</b>	<b>R11</b> Facilmente Infiammabile <b>R20</b> Nocivo per inalazione,	284,4
Xilene	Liquido	<b>R10</b> <b>Xn; R20/21</b> <b>Xi; R38</b>	<b>R10</b> Infiammabile <b>R20/21</b> Nocivo per inalazione, contatto con la pelle <b>R38</b> Irritante per la pelle	84,9

Le sostanze sono suddivise in relazione alle categorie definite dall'Allegato I al D. Lgs. 334/99.

### ALLEGATO I - PARTE 1 (SOSTANZE NOMINATE)

Categoria di sostanze e/o preparati	Quantità detenuta (tonn)	Limite per applicazione Artt. 6 e 7	Limite per applicazione Art. 8
METANOLO	78,6	500	5000

### ALLEGATO I - PARTE 2

Categoria di sostanze e/o preparati	Quantità detenuta (tonn)	Limite per applicazione Artt. 6 e 7	Limite per applicazione Art. 8
1. MOLTO TOSSICHE	n.p.	5	20
2. TOSSICHE	45	50	200
3. COMBURENTI	n.p.	50	200
4. ESPLOSIVE	n.p.	50	200
5. ESPLOSIVE	n.p.	10	50
6. INFIAMMABILI	1090,7	5000	50000
7a. FACILMENTE INFIAMMABILI	n.p.	50	200
7b. Liquidi FACILMENTE INFIAMMABILI	1544,8	5000	50000
8. ESTREMAMENTE INFIAMMABILI	n.p.	10	50
9i. SOSTANZE PERICOLOSE PER L'AMBIENTE (R50)	65,4	200	500
9ii. SOSTANZE PERICOLOSE PER L'AMBIENTE (51/53)	1129,1	500	2000
10. ALTRE CATEGORIE R14: (compreso l'R14/15) R29:	n.p. n.p.	100 50	500 200

*n.p.: non presente*

## ***PUNTO E : DESCRIZIONE DELL'ATTIVITÀ***

La Carmagnani Piemonte S.p.A. esercita attività di commercio all'ingrosso di prodotti chimici, petroliferi e loro assimilati in forma liquida, trasportati sfusi in autobotti o in cubi da 1000 l o ancora in fusti da 200 l e latte da 30 l.

Le principali fasi della lavorazione sono le seguenti:

**APPROVVIGIONAMENTO/STOCCAGGIO:** l'approvvigionamento dei prodotti viene effettuato prevalentemente con propri automezzi (motrici e rimorchi), oppure mediante autocarri, autoarticolati o, raramente, carri ferroviari provenienti da raffinerie nazionali ed estere stabiliti dal fornitore. La Carmagnani inoltre appalta parte dell'approvvigionamento a ditte trasportatrici terze. Una volta in stabilimento il prodotto viene immediatamente stoccato in vari serbatoi o in locali appositamente dedicati allo scopo.

**CONFEZIONAMENTO:** nei capannoni all'uopo predisposti viene effettuato l'infustamento dei prodotti chimici, sia singoli che miscelati, in base alle formulazioni richieste dai clienti.

**RIVENDITA:** i prodotti, primari e/o miscelati, vengono caricati in autobotti della ditta o del vettore esclusivo per i prodotti sfusi, ed in autocarro a cassone della ditta, di vettori o di corrieri o clienti per i prodotti confezionati in cubi, in fusti o in latte.

La maggior parte delle sostanze viene rivenduta sfusa mediante autobotti, il confezionamento riguarda meno del 5 % del movimentato. Sostanzialmente a fronte di 23000 tonnellate anno in ingresso circa 20000 ton vengono vendute tal quali, 3000 vengono miscelate tra di loro su ricette dei clienti. Delle 23000 tonnellate soltanto 1000 vengono vendute in fusti da 200 lt mentre 22000 ton escono mediante autocisterne. Episodicamente possono essere preparate confezioni più piccole (latte da 30 lt) o più grandi (cubi da 1000 lt).

***PUNTO F : DESCRIZIONE DELL'AMBIENTE CIRCOSTANTE***

Lo stabilimento della CARMAGNANI PIEMONTE S.p.a., in cui avvengono le operazioni di deposito, infustamento e commercializzazione di sostanze e preparati chimici, è ubicato nel comune di GRUGLIASCO in Via San Paolo 77, in zona industriale.

L'area su cui è ubicato lo stabilimento in oggetto è indicata sul foglio n° 17, mappale n° 37 della Mappa catastale del Comune di Grugliasco.

Lo stabilimento della CARMAGNANI PIEMONTE S.p.a. è inserito in un contesto con destinazione ad area produttiva di tipo B (lotto classificato come Z11) e gli insediamenti adiacenti sono adibiti prevalentemente ad attività produttive.